



HOUNÖ TOUCH

Руководство по установке

ПРЕДИСЛОВИЕ	5
ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ	6
РАСПОЛОЖЕНИЕ СЕРИЙНОГО НОМЕРА НА КОНВЕКТОМАТЕ	7
Шильда электрического конвектомата	7
Шильда газового конвектомата	7
Информационная шильда	8
СНЯТИЕ УПАКОВКИ И УСТАНОВКА КОНВЕКТОМАТА	9
Снятие упаковки и установка конвектомата	9
Установка конвектомата	12
Габариты конвектомата	15
ПОДКЛЮЧЕНИЕ К СЕТЯМ	16
Подключение к водоснабжению	16
Подключение к сливу	19
Подключение к электричеству	21
МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ГАЗОВЫХ КОНВЕКТОМАТОВ	25
Правила безопасности по проверке утечки газа	25
Правила безопасности при установке и техническом обслуживании газовых конвектоматов	26
ИНСТРУМЕНТЫ ДЛЯ НАСТРОЙКИ ПОДАЧИ ГАЗА	27
НАСТРОЙКИ ГАЗОВОЙ ГОРЕЛКИ	29

АНАЛИЗ ОТРАБОТАННЫХ ГАЗОВ	32
Чтобы выполнить анализ отработанных газов	32
АНАЛИЗ ОТРАБОТАННЫХ ГАЗОВ (С- МОДЕЛЬ)	34
ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ОПЦИИ	36
ПРОВЕРКА КОНВЕКТОМАТА ПЕРЕД НАЧАЛОМ ЭКСПЛУАТАЦИИ	37
Внешняя поверхность конвектомата	37
Подключения к сетям	37
Камера конвектомата	38
Панель управления	38
ПРИЛОЖЕНИЕ А	39
Электрические устройства:	39
Система CombiWash – потребление воды	39
Газовые устройства:	40
Вес:	40
Технические данные:	40
ПРИЛОЖЕНИЕ В	41
Контрольный список для монтажа конвектоматов HOUNÖ СЕРИИ	41
ПРИЛОЖЕНИЕ С	45
Контрольный список для проведения инструктажа по использованию конвектоматов Hounö серии	45
СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	47
Контакты сервисной поддержки	47
БЕЗОПАСНОСТЬ	48
ГАРАНТИЯ	49
Исключения из гарантии	49



ПРЕДИСЛОВИЕ

Уважаемый покупатель,

Спасибо за выбор конвектомата Visual Cooking, произведенного на заводе HOUNO.

В данной инструкции содержится информация, необходимая для установки, подключения и правильной подготовки конвектомата к использованию. При несоблюдении данных указаний завод HOUNO не несет ответственности за любой возможный ущерб, произошедший после того как конвектомат покинул завод. Инструкция должна быть доступна всем, кто выполняет сервисное обслуживание, ее также необходимо сохранить для последующих обращений. Последняя версия инструкции может быть загружена с сайта www.houno.com

Обратите внимание: данный документ может быть изменен без предварительного уведомления.



ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Чтобы обратить Ваше внимание на информацию, относящуюся к технике безопасности, в инструкции используются следующие обозначения:



Персонал, который выполняет сервисное обслуживание, должен соблюдать указания и действовать в соответствии с данной информацией чтобы обеспечить наилучшую работу конвектомата.



Персонал, который выполняет сервисное обслуживание, должен соблюдать указания и действовать в соответствии с данной информацией чтобы избежать травм и повреждений конвектомата.

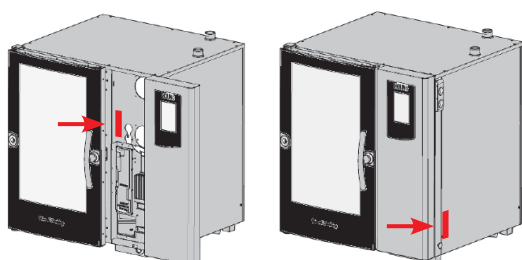


Персонал, который выполняет сервисное обслуживание, должен соблюдать указания и действовать в соответствии с данной информацией чтобы избежать фатальных травм. Данным символом обозначается опасность, вызванная высоким напряжением.

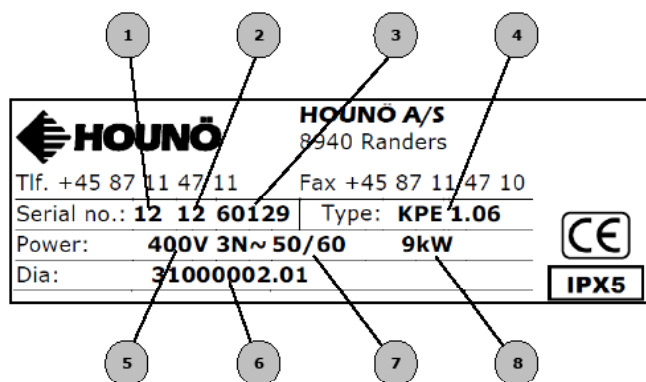
РАСПОЛОЖЕНИЕ СЕРИЙНОГО НОМЕРА НА КОНВЕКТОМАТЕ

Вам необходим серийный номер конвектомата серии Visual Cooking при заказе запасных частей, дополнительного оборудования или запросов на сервисное обслуживание,

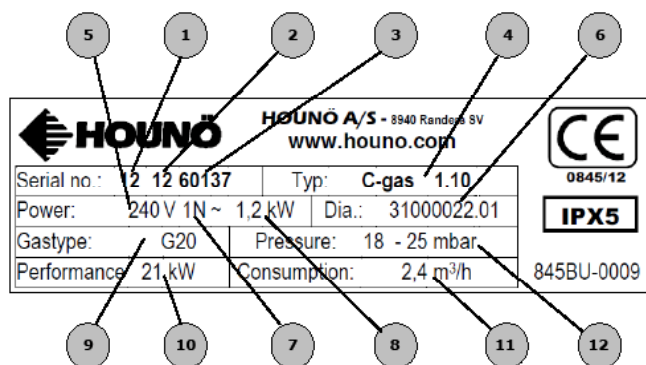
Вы можете найти серийный номер и информацию о типе конвектомата на правой угловой стойке и за фронтальной панелью – см. рисунки ниже.



Шильда электрического конвектомата



Шильда газового конвектомата



Информационная шильда

Номер	Описание
1	Год выпуска: Например: 12 = 2012
2	Месяц выпуска: Например: 05 = Май
3	Серийный номер: Например: 4XXXX, 5XXXX, 6XXXX
4	Тип конвектомата и размер: Например: C-Gas: Тип конвектомата C, газовая версия. Например: 1.06: 1/1 GN 6 уровней
5	Вольтаж: Например: 400V
6	Электрическая схема: Можно посмотреть внутри конвектомата - для этого надо снять фронтальную панель или на сайте Houno: www.houno.com .
7	Фаза и частота: Например: 1N: (1 фаза и нейтраль), 3 (3 фазы без нейтрали). Например: 50/60 Hz – конвектоматы Houno работают при обоих частотах
8	Потребление электричества: Например: 9 кВт (показывает сколько электричества потребляет конвектомат)
9	Тип газа: Например: G20, G25, LPG 3BP/3P (G30/G31) (разные типы газа, которые используются в мире)
10	Потребление газа: Например: 21 KB (показывает, сколько газа потребляет конвектомат)
11	Объем потребления: Например: 1,2 м3/ час
12	Давление газа: Например: 18-25 мбар (показывает, сколько должно быть давление газа в точке подключения)

СНЯТИЕ УПАКОВКИ И УСТАНОВКА КОНВЕКТОМАТА

Перед началом установки убедитесь, что на конвектомате нет повреждений, которые могли возникнуть в процессе транспортировки. Если есть следы повреждений, незамедлительно обратитесь к Вашему дилеру и перевозчику.

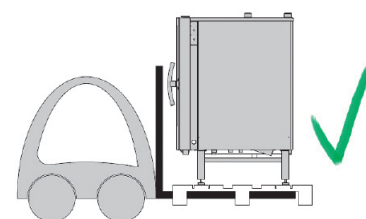
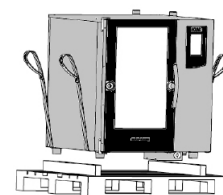
Снятие упаковки и установка конвектомата

Рекомендуется использовать вилочный погрузчик для перемещения конвектомата. Некоторые конвектоматы можно переместить только с помощью вилочного погрузчика.

Вес конвектомата

Тип конвектомата	Вес (транспортируется без паллеты)
1.06	155 кг – 341.7 фунтов
1.10	195 кг – 249.9 фунтов
2.06	195 кг – 249.9 фунтов
2.10	235 кг – 518,1 фунтов

Тип конвектомата	Вес (транспортируется только на паллете)
1.16 Roll-In	270 кг – 595.2 фунтов
1.20 Roll-In	305 кг – 672.4 фунтов
2.20 Roll-In	405 кг – 892.9 фунтов

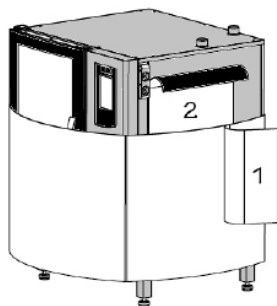


Вес печей CombiPlus

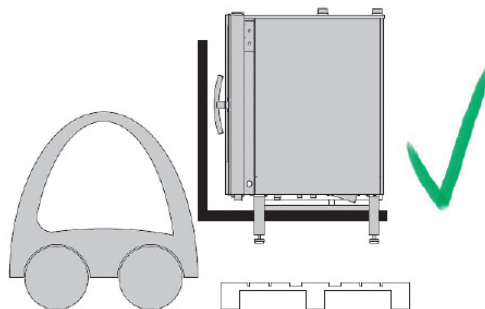
Тип конвектомата	Вес
1.06/1.06	300 кг – 662 фунтов
1.06/1.10	340 кг – 750 фунтов

Снятие упаковки и перемещение конвектомата

1. Оставьте упаковку до момента окончательной установки конвектомата. Используйте вилочный погрузчик для перемещения конвектомата до места установки.



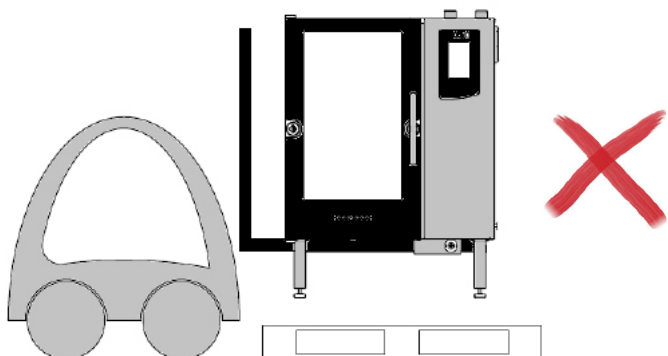
2. Вставьте вилки под нижнюю поперечную трубку подставки и поместите пару деревянных брусков между поперечной трубкой и вилочным погрузчиком. Наилучший баланс можно получить, если вставить вилки с фронтальной стороны конвектомата или со стороны, где установлен двигатель. Когда Вы будете снимать конвектомат с паллеты, под ним должно остаться свободное место.



3. После того как Вы установите конвектомат на место монтажа, Вы можете снять упаковку. Оставьте пленку, которая покрывает поверхность, до того момента как Вы окончательно установите конвектомат. Пленка защищает поверхность конвектомата от повреждений острыми предметами.
4. Снимите упаковку с направляющих в камере конвектомата.



Не поднимайте конвектомат за левую сторону.

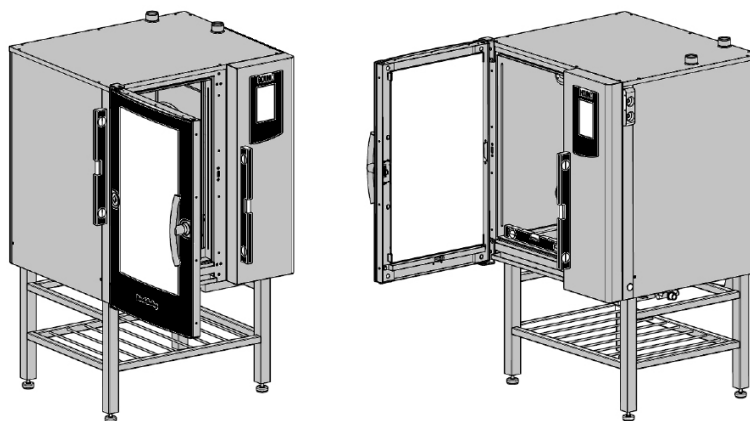


Утилизация упаковочного материала

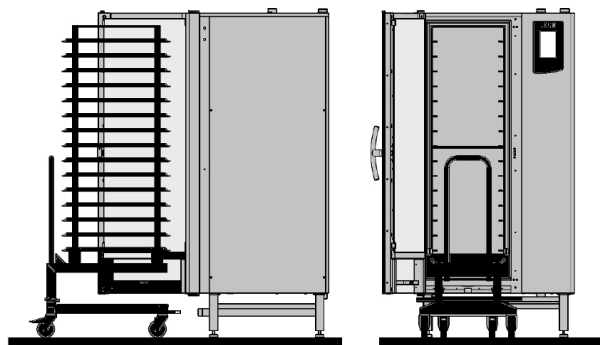
Упаковочный материал необходимо утилизировать в соответствии с местными законами. Вы можете получить более детальную информацию о составе упаковочных материалов в дилерском центре HOUNÖ.

Установка конвектомата

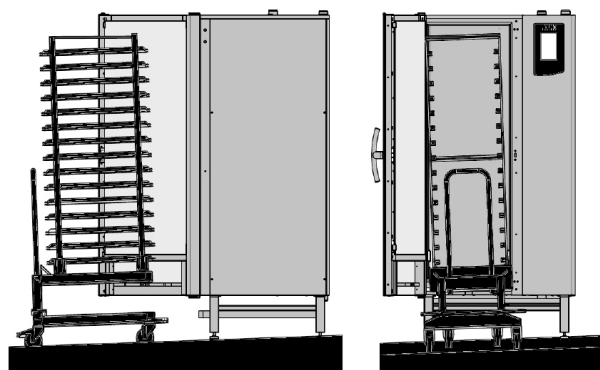
Конвектомат должен быть установлен вертикально и выровнен относительно пола. Необходимо проверить уровень внутри камеры конвектомата спереди и сзади. Конвектомат можно выровнять с помощью регулируемых ножек на подставке или с помощью регулируемых ножек на конвектомате в настольных моделях. Вы также можете отрегулировать установочную высоту конвектомата чтобы использовать тележку для структуры.



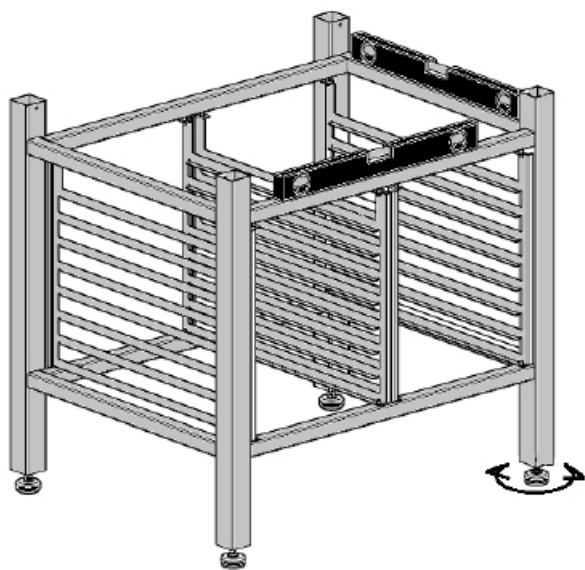
Правильное выравнивание



Неправильное выравнивание



Вы можете отрегулировать высоту подставки с помощью регулируемых ножек.

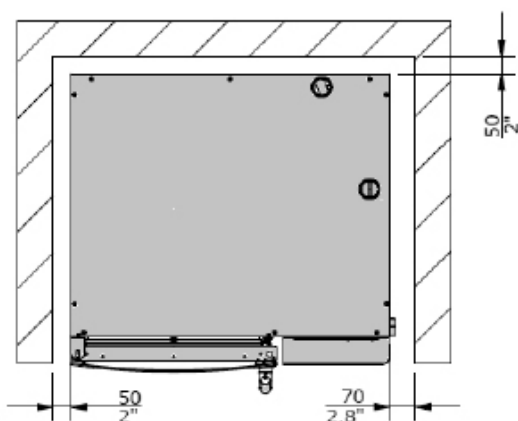


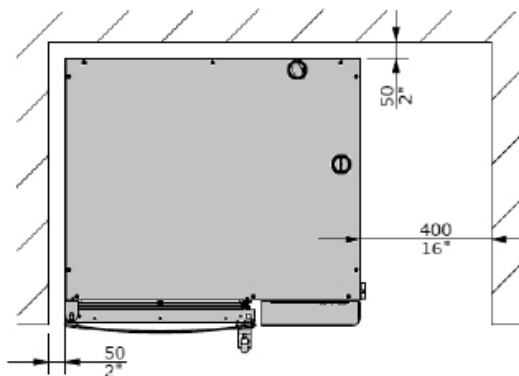
Клиренс

Убедитесь, что оставлен достаточный клиренс вокруг конвектомата. Это необходимо для циркуляции воздуха и охлаждения конвектомата. Важно чтобы установка планировалась в соответствии с требованиями о минимальном клиренсе.



Необходимо оставить клиренс минимум 50 мм / 2 дюйма с задней стороны конвектомата.

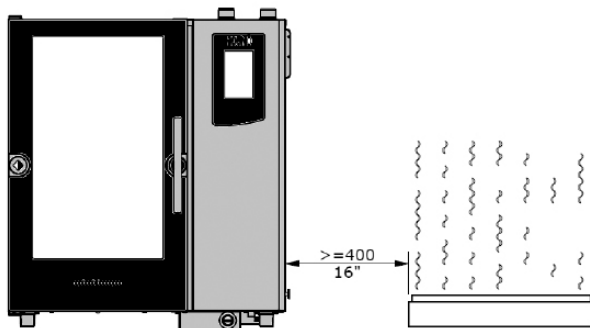




Если температура справа конвектомата слишком высокая, в целях безопасности может сработать автоматическое отключение.

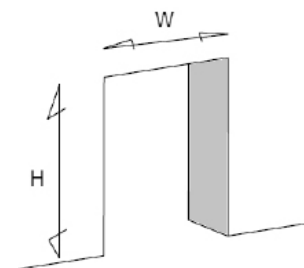


Не располагайте рядом с конвектоматом плиты, опрокидываемые сковороды, фритюрницы и другие источники сильного тепла. Несоблюдение данного требования ведет к прекращению гарантии.



Габариты конвектомата

Тип конвектомата	Высота вместе с подставкой * ширина * глубина -миллиметры
	-дюймы
1.06 / 1.10	1492 x 899 x 831 мм 58.75 x 35.40 x 32.75 дюйм
1.16	1592 x 899 x 831 мм 62.70 x 35.40 x 32.75 дюйм
1.20 Roll-In	1852 x 899 x 831 мм 72.95 x 35.40 x 32.75 дюйм
2.06 / 2.10	1492 x 1122 x 951 мм 58.75 x 44.20 x 37.45 дюйм
2.20 Roll-In	1852 x 1122 x 951 мм 72.95 x 44.20 x 37.45 дюйм



Габариты конвектоматов серии CombiPlus Oven

Тип конвектомата	Высота вместе с подставкой * ширина * глубина -миллиметры
	-дюймы
1.06/1.06	1800 x 900 x 970 мм 70.67 x 35.43 x 38.19 дюйм
1.06/1.10	2030 x 970 x 900 мм 79.92 x 35.43 x 38.19 дюйм

* Высота может отличаться в зависимости от конфигурации подставки

ПОДКЛЮЧЕНИЕ К СЕТЯМ

Подключение к водоснабжению

Конвектоматы серии Visual Cooking поставляются по умолчанию с двумя точками подключения к водоснабжению. В комплекте поставки есть специальный адаптер, с помощью которого можно выполнить подключение к одной точке. См. ниже описание.

Для подключения к сетям водоснабжения используйте гибкий шланг $\frac{3}{4}$ ". Стационарное подключение к водоснабжению должно быть оборудовано запорным краном.



Тщательно промойте шланг водой перед подключением конвектомата к водоснабжению.

Требования к водопроводной системе

- Жесткость воды: макс. 3 dH
- Проводимость: мин. 75 микросименс
- Давление воды: мин. 2.5 бар (36 фунтов на квадратный дюйм), динамическое давление при использовании режима CombiWash макс. 6 бар (87 фунтов на квадратный дюйм)
- Поток воды: мин. 12 л/м
- Температура воды: макс. 20°C (68°F)
- Максимальная концентрация соли: 100 мг/л
- Сульфаты: макс. 150 мг/л

Если водный патрубок подключается к водоснабжению с помощью гибкого шланга, шланг должен соответствовать местным законам и нормативам.



Если температура воды превышает 20°C / 68°F, могут возникнуть проблемы с настройкой режима ClimaOptima и охлаждением.



Не подключайте конвектомат с парогенератором к обратноосмотической установке. Это может привести к проблемам считывания уровня воды в парогенераторе.



Подключение к водоснабжению должно быть выполнено авторизованным водопроводчиком в соответствии с местными законами и нормативами.



Гарантией не покрываются неисправности, возникшие в результате забитых водных фильтров или попадания грязи в соленоидные клапаны.



Чтобы обеспечить качество воды, соответствующее приведенным выше требованиям, необходимо установить водный фильтр в месте подключения конвектомата к воде.

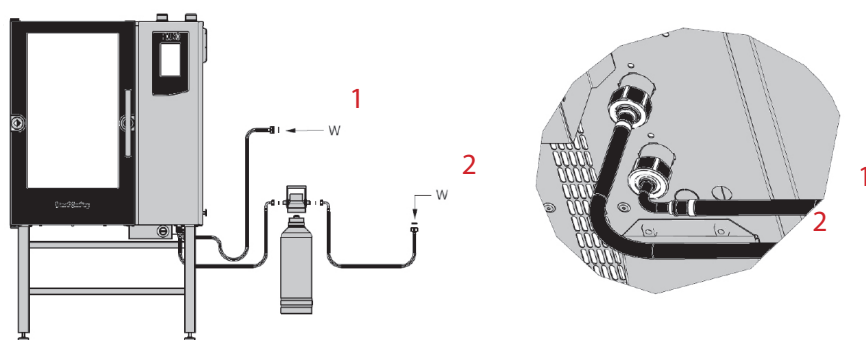


Рекомендуется установить 0,25 мм фильтр для примесей.

Два подключения к воде с помощью водных фильтров

Первое подключение к сырой, холодной воде для струи конденсата. Точка подключения находится на задней панели конвектомата (1).

Второе подключение к парогенератору и подаче воды в камеру конвектомата. Данное подключение должно соответствовать местным законам и требованиям к воде, используемой для домашних устройств. Допускается использование горячей воды с температурой не более 20°C / 68°F. Точка подключения находится на фронтальной панели конвектомата (2).



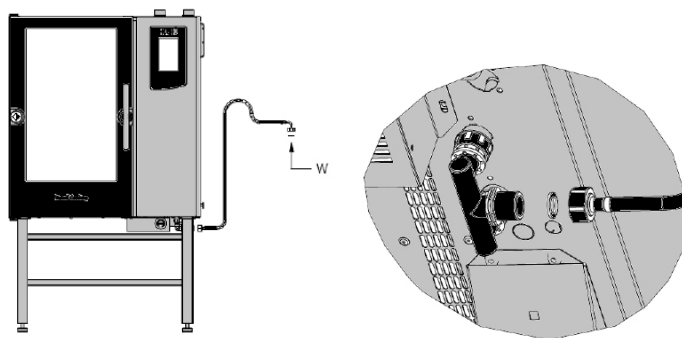
Водные фильтры

Чтобы обеспечить использование воды наилучшего качества, рекомендуется установить водный фильтр. Использование воды низкого качества может повлиять на качество приготавливаемых блюд и привести к поломкам оборудования. Допускается использование комбинаций, включающих до 4-х фильтров различного типа.

Тип фильтра	Описание
Фильтр для улавливания примесей	Используется для удаления примесей из воды.
Ионный фильтр	Используется в местах с высокой концентрацией солей. Предотвращает развитие коррозии.
Карбоновый фильтр	Используется в местах с высокой концентрацией солей.
Водоумягчитель	Используется для смягчения воды и предотвращения образования налета.

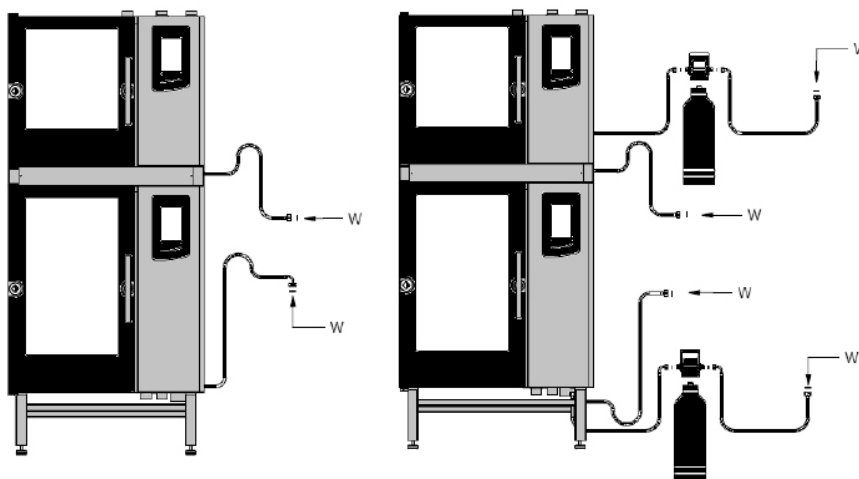
Подключение с помощью адаптера

Если Вы решили не использовать водный фильтр, необходимо только одно подключение, в этом случае можно использовать адаптер.



Подключение к водоснабжению печей CombiPlus

При подключении к водоснабжению конвектоматов серии CombiPlus убедитесь, что существуют отдельные точки подключения для верхней и нижней камер.



Подключение к сливу

В стандартной комплектации конвектоматы серии Visual Cooking оборудованы системой слива, которая удаляет излишки воды из камеры конвектомата. Излишняя вода - это конденсат от продуктов, вода, используемая для охлаждения или очистки камеры конвектомата.



Подключение к сливу должно быть выполнено авторизованным водопроводчиком.



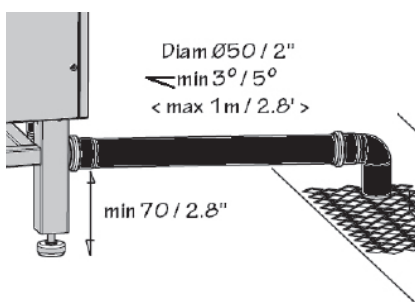
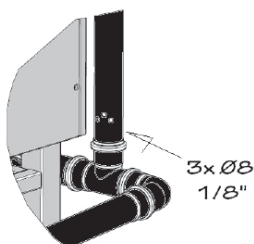
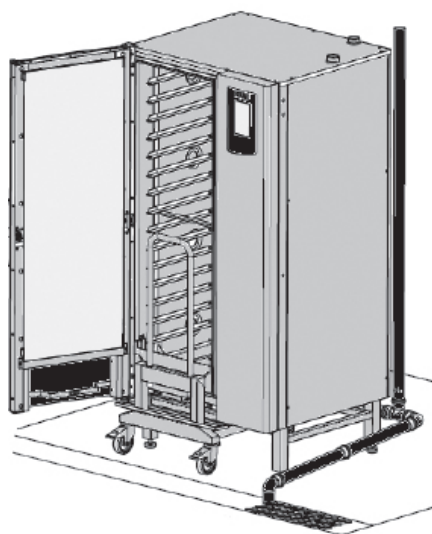
Рекомендуется иметь трап в полу в помещении, где будет установлен конвектомат.



Трап никогда не должен заканчиваться ровно под конвектоматом.

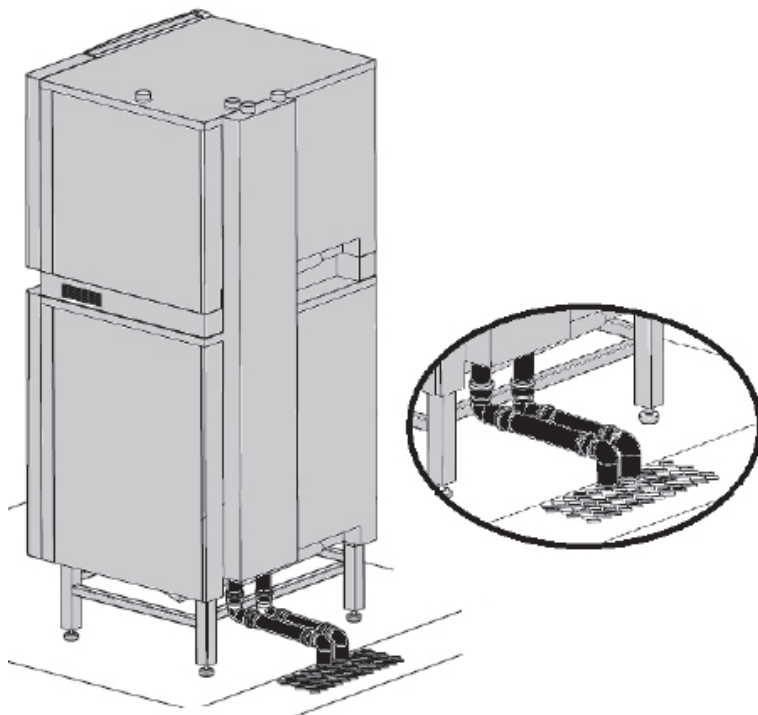
Требования к трапу

- Трап должен быть изготовлен из нержавеющей стали или схожего устойчивого к температурному воздействию материала.
- Трап должен иметь диаметр как минимум 50 мм / 2 дюйма.
- Трап должен иметь наклон минимум 3° или 5%.





Для конвектоматов серии CombiPlus требуется два отдельных подключения к сливу.

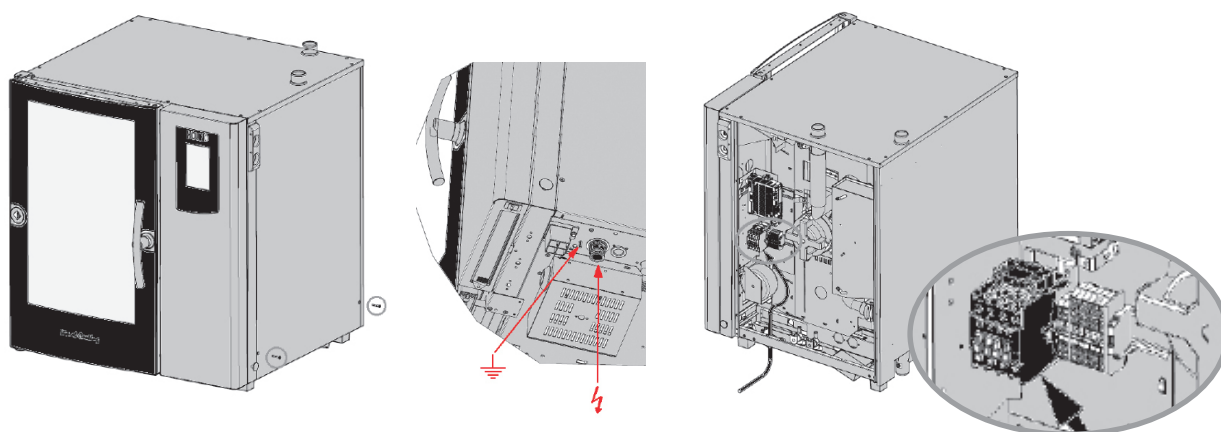


Подключение к электричеству



Подключение к электричеству должно быть выполнено авторизованным электриком в соответствии с местными законами и нормами.

- Электрическая схема расположена за фронтальной панелью конвектомата.
- Терминал / замыкатель для подключения к электричеству находится за правой панелью. Необходимо снять боковую панель и вставить основной питающий кабель через оправку кабеля под конвектоматом.



При подключении обратите внимание на цвета проводов. Неправильное подключение может привести к удару током. Желтый/зеленый = земля, синий = нейтраль.



Чтобы конвектомат можно было отключить во время монтажа и ремонта, рядом с ним необходимо установить розетку питания или сетевой выключатель для безопасного отключения. Выключатель должен автоматически отключать все полюса с полным расстоянием перерыва как минимум 3 мм. Каждый из двух блоков в башенной установке (конвектоматы серии CombiPlus) должны иметь свою собственную розетку питания или сетевой выключатель.



Неправильно выполненное подключение к электричеству ведет к прекращению гарантии.

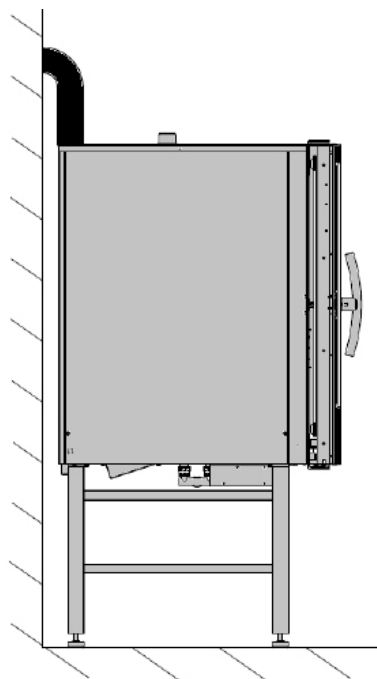
Во время монтажа всегда соблюдайте инструкции по монтажу, учитывайте информацию, указанную на шильде прибора. Монтаж должен быть выполнен в соответствии с действующими в стране установки законами и нормами.

Рекомендуется использовать (Type B) RCD/RCCB 300 mA, так как неравномерный ток может подаваться от преобразователя частоты в конвектомате.

Для получения более детальной информации об электрических характеристиках конвектомата см. Приложение А (стр. 39).

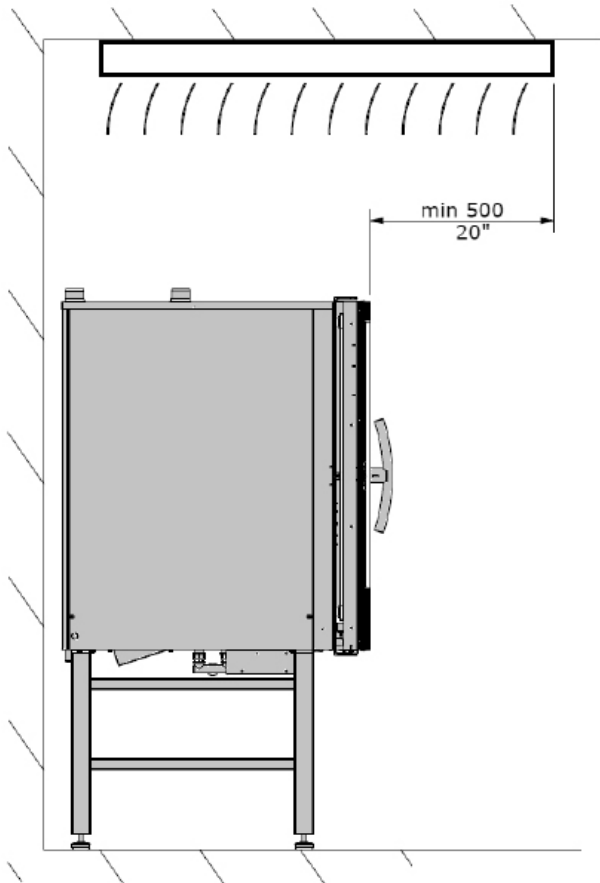
Вытяжка

Конвектоматы серии Visual Cooking оборудованы открытой / прямой вытяжной системой, которая удаляет чрезмерную влажность из камеры конвектомата. Вытяжная система оборудована электрически управляемой заслонкой.



Использование вытяжного зонта

Если используется потолочный вытяжной зонт, он должен выступать на 50 см перед конвектоматом. Эффект всасывания должен быть 400-800 м²/час.



Если двигатель вентилятора управляется напрямую с конвектомата, вентиляция включается при запуске программы и работает в течение 10 минут после завершения программы.



Монтаж вентиляционной системы должен быть выполнен в соответствии с действующими в стране установки законами и нормами.

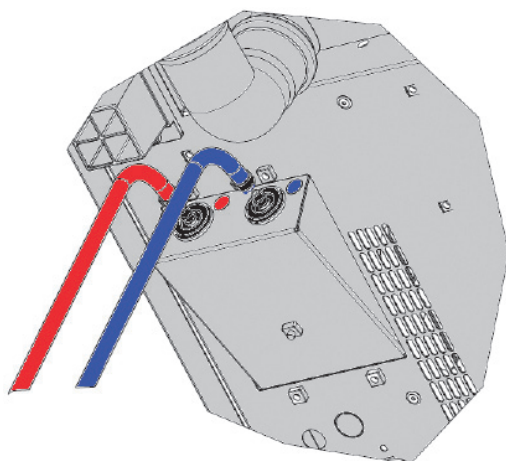
Контейнеры CombiWash

Конвектоматы с функцией CombiWash поставляются со шлангами, которые можно подключить к контейнерам с моющим и ополаскивающим средством.

- Внизу под конвектоматом, ближе к задней панели, подключите синий шланг к насадке с синим стикером и к контейнеру с ополаскивающим средством.
- Внизу под конвектоматом, ближе к задней панели, подключите красный шланг к насадке с красным стикером и к контейнеру с моющим средством.



Не устанавливайте контейнеры над конвектоматом.



МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ГАЗОВЫХ КОНВЕКТОМАТОВ

Перед началом работ необходимо отключить конвектомат от питания.

После выполнения технического обслуживания или ремонта конвектомата необходимо убедиться, что конвектомат соответствует местным требованиям по электрической безопасности.

При выполнении работ с компонентами газовой системы, такими как газовые клапаны, газовые нагнетатели или при изменении типа газа, необходимо выполнить детальный анализ газа с помощью измерительного оборудования CO и O₂. Анализ отработанного газа должен быть выполнен специально обученными специалистами.

Всегда проверяйте конвектомат на возможные утечки газа.

Правила безопасности по проверке утечки газа

Если Вы обнаружите утечку газа, примите следующие меры безопасности.

- Немедленно выключите все пламя.
- Немедленно откройте все двери и окна.
- Не заходите в помещения, в которых присутствует запах газа, с открытым огнем.
- Не включайте никакие электрические выключатели.
- Не доставайте электрические вилки из розеток.
- Не включайте электрическую сигнализацию.
- Перекройте все питание, которое можно отключить. Проверьте, чтобы все газовые краны были закрыты и закройте те, которые все еще открыты.
- Свет можно включить только когда запах газа выветрится.

Если при всех закрытых газовых кранах запах газа сохраняется, немедленно обратитесь в Вашу газовую службу. Даже присутствие слабого запаха газа, причину которого не удалось установить, необходимо сообщить в местную газовую компанию.

Если запах газа распространился в помещения, куда нет легкого доступа, необходимо немедленно вызвать полицию или пожарную службу и проинформировать газовые службы. Если газ попал в подвал, проветрите его, но не входите.

Не пытайтесь самостоятельно починить повреждения в системе подключения к газу. Подобные повреждения могут починить только специалисты – авторизированные агенты газовой службы и договорные предприятия.

Правила безопасности при установке и техническом обслуживании газовых конвектоматов

Соблюдайте указания ниже при установке и сдаче в эксплуатацию газовых конвектоматов.

Подключение и отключение от линии подачи газа, а также технические работы с компонентами газовой системы должны быть выполнены в соответствии с местными законами и нормами.

1. Убедитесь, что тип газа, к которому необходимо выполнить подключение, соответствует типу газа, на работу с которым настроен конвектомат. При необходимости измените настройки конвектомата.
2. Измерите статическое давление газа.
3. Включите конвектомат и измерьте динамическое давление газа. Динамическое давление газа должно быть в пределах следующих величин.
4. **Натуральный газ:** «1.8-2.5 кПа» - «18 - 25 мбар» – “3.2-8 inch WC”
5. **LPG:** «3-5.7 кПа» – «30 - 57 мбар» – «5.2-14 inch WC»
6. Обратите внимание: Местные законы и нормы могут отличаться.
7. Проверьте все линии подачи газа на отсутствие утечки газа с помощью тестера на утечку газа.
8. Выполните анализ отработанных газов и запишите или распечатайте результаты. Оставьте копию в конвектомате.

Выделяемый газ должен отводиться в соответствии с местными законами и нормами.

Все заводские настройки газового нагнетателя и газового клапана - прямые измерения установленной мощности.

Заводские настройки могут быть изменены только после консультации с технической службой завода HOUNO.

Изменения могут быть выполнены только специально обученными специалистами. Гарантией не покрывается неправильная установка и настройки, выполненные неавторизованным персоналом.

ИНСТРУМЕНТЫ ДЛЯ НАСТРОЙКИ ПОДАЧИ ГАЗА

Газоанализатор и газовый детектор

Требование фабрики HOUNO использовать газовый анализатор, который может выполнять измерение содержания CO и O₂%.

HOUNO рекомендует использовать следующую модель газового анализатора и газового детектора: Econ CN-P и Econ LSG.

Вы можете заказать газовый анализатор и детектор на заводе HOUNO – артикул 32720027. Обратите внимание, что язык по умолчанию английский.



Адаптер отработанного газа

HOUNO рекомендует использовать специально разработанный адаптер для обеспечения правильного измерения отработанного газа, выходящего из камеры конвектомата.

Если адаптер отработанного газа не используется, могут быть неправильные измерения.

Вы можете заказать адаптер отработанного газа на заводе HOUNO – артикул 32710055.

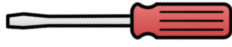
Если Вы заказываете рекомендуемый анализатор отработанного газа и газовый детектор, газовый адаптер включен в комплект, артикул 32720027.



Измеритель давления газа

HOUNO рекомендует использовать измеритель давления газа чтобы обеспечить правильное давление газа на входе. HOUNO рекомендует использовать следующий измеритель давления газа - Econ UNO. Вы можете заказать измеритель давления газа на заводе HOUNO – артикул 32700189.





Различные необходимые инструменты

- Отвертка под винт с плоской головкой, размер 1.0*5.5, используется для максимальных настроек газового клапана.
- Отвертка под винт с плоской головкой, размер 0.6 x 3.5, используется для тестирования газового сопла при измерении давления газа на газовый клапан.
- Шестигранный ключ, размер 2 мм, для точной настройки коленного ограничителя (минимум) настройки на газовом клапане и для максимальных настроек на газовом клапане.



Коленный ограничитель (минимум) должен быть точно настроен во время настройки O₂% и не должен никогда поворачиваться до того момента как конвектомат будет работать и максимальный винт будет отрегулирован.

НАСТРОЙКИ ГАЗОВОЙ ГОРЕЛКИ

При настройке газовой горелки допускается следующая погрешность:

Макс. Оборот/мин: $\pm 0.2\%$

Мин. Оборот/мин: $\pm 0.2\%$

Настройка газовых конвектоматов "CE" (горелка 1)

Настройки газовых конвектоматов Hounö				Горелка 1 Горячий воздух "Низ"										
				O ₂ %, CO ₂ % "МАКС" ОБ/МИН				O ₂ %, CO ₂ % "МИН", ОБ/МИН			ОБ/МИН Настройка нормального режима работы			Воздушный контрольный выключатель - ВКЛ
Тип газа	Нагревательная мощность КВ	Тип конвек- томатов	Входное давление газа	O ₂ %	CO ₂ %	Об/мин	КВ	O ₂ %	CO ₂ %	Об/мин	"u16" МИН	"u16" Старт	"u16" МАКС	ВЫКЛ. -> ВКЛ.
Натуральный газ (G20)	13 kW	1.06/5	18-25 mbar	4,1%	9,4%	6700	13 kW	4,6%	9,1%	4800	4800	4800	6700	3100 ±100
	21 kW	1.10/8	18-25 mbar	4,3%	9,3%	6300	21 kW	4,1%	9,4%	2700	2700	3900	6300	2300 ±100
	42 kW	1.20/15	18-25 mbar	4,3%	9,3%	6300	21 kW	4,1%	9,4%	2700	2700	3900	6300	2300 ±100
	24 kW	2.10	18-25 mbar	4,1%	9,4%	6600	24 kW	4,5%	9,2%	2800	2800	3300	6600	2400 ±100
	48 kW	2.20	18-25 mbar	4,1%	9,4%	6600	24 kW	4,5%	9,2%	2800	2800	3300	6600	2300 ±100
Натуральный газ (G25)	13 kW	1.06/5	18-25 mbar	4,0%	9,3%	6800	13 kW	4,3%	9,1%	4800	4800	4800	6800	3100 ±100
	21 kW	1.10/8	18-25 mbar	4,0%	9,3%	6400	21 kW	4,0%	9,3%	2800	2800	3900	6400	2300 ±100
	42 kW	1.20/15	18-25 mbar	4,0%	9,3%	6400	21 kW	4,0%	9,3%	2800	2800	3900	6400	2300 ±100
	24 kW	2.10	18-25 mbar	4,0%	9,3%	6400	24 kW	4,1%	9,2%	2800	2800	3300	6600	2400 ±100
	48 kW	2.20	18-25 mbar	3,8%	9,4%	6600	24 kW	4,1%	9,2%	2800	2800	3300	6600	2300 ±100
LPG 3BP (G30/ G31)	13 kW	1.06/5	30-57 mbar	4,5%	11,0%	6500	13 kW	5,1%	10,6%	4800	4800	4800	6500	3100 ±100
	21 kW	1.10/8	30-57 mbar	4,5%	11,0%	6000	21 kW	4,5%	11,0%	2600	2600	4300	6000	2300 ±100
	42 kW	1.20/15	30-57 mbar	4,5%	11,0%	6000	21 kW	4,5%	11,0%	2600	2600	4300	6000	2300 ±100
	24 kW	2.10	30-57 mbar	4,0%	11,4%	6200	24 kW	4,7%	10,9%	2800	2800	3300	6200	2400 ±100
	48 kW	2.20	30-57 mbar	4,0%	11,4%	6200	24 kW	4,7%	10,9%	2800	2800	3300	6200	2300 ±100
LPG 3P (G31)	13 kW	1.06/5	30-57 mbar	5,2%	10,3%	6800	13 kW	5,2%	10,3%	4800	4800	4800	6800	3100 ±100
	21 kW	1.10/8	30-57 mbar	5,4%	10,2%	6300	21 kW	5,4%	10,2%	3900	3000	3900	6300	2300 ±100
	42 kW	1.20/15	30-57 mbar	5,4%	10,2%	6300	21 kW	5,4%	10,2%	3900	3000	3900	6300	2300 ±100
	24 kW	2.10	30-57 mbar	5,1%	10,4%	6600	24 kW	5,8%	9,9%	2900	2900	3300	6600	2400 ±100
	48 kW	2.20	30-57 mbar	5,1%	10,4%	6600	24 kW	5,8%	9,9%	2900	2900	3300	6600	2300 ±100

Настройка газовых конвектоматов "ETL" (горелка 1)

Настройки газовых конвектоматов Houndo				Горелка 1 Горячий воздух "Низ"										
				O ₂ %, CO ₂ % "МАКС" ОБ/МИН				O ₂ %, CO ₂ % "МИН", ОБ/МИН			ОБ/МИН Настройка нормального режима работы			Воздушный контрольный выключатель - ВКЛ
Тип газа	Нагревательная мощность BTU/час	Тип конвекто- матов	Входное давление газа	O ₂ %	CO ₂ %	Об/мин	BTU/ час	O ₂ %	CO ₂ %	Об/мин	"u16" МИН	"u16" Старт	"u16" МАКС	Выкл. -> Вкл.
NAT (G20)	58000	1.06/5	3,2-8,0 inH ₂ O	4,1%	9,4%	6700	58000	4,6%	9,1%	4800	4800	4800	6700	3100 ±100
	87000	1.10/8	3,2-8,0 inH ₂ O	4,3%	9,3%	6300	87000	4,1%	9,4%	2700	2700	3900	6300	2300 ±100
	174000	1.20/15	3,2-8,0 inH ₂ O	4,3%	9,3%	6300	87000	4,1%	9,4%	2700	2700	3900	6300	2300 ±100
	95500	2.10	3,2-8,0 inH ₂ O	4,1%	9,4%	6600	95500	4,5%	9,2%	2800	2800	3300	6600	2400 ±100
	190000	2.20	3,2-8,0 inH ₂ O	4,1%	9,4%	6600	95500	4,5%	9,2%	2800	2800	3300	6600	2300 ±100
LP (G31)	60000	1.06/5	5,2-14 inH ₂ O	5,2%	10,3%	6800	60000	5,2%	10,3%	4800	4800	4800	6800	3100 ±100
	87000	1.10/8	3,2-8,0 inH ₂ O	5,4%	10,2%	6300	87000	5,4%	10,2%	3900	3000	3900	6300	2300 ±100
	174000	1.20/15	3,2-8,0 inH ₂ O	5,4%	10,2%	6300	87000	5,4%	10,2%	3900	3000	3900	6300	2300 ±100
	95500	2.10	3,2-8,0 inH ₂ O	5,1%	10,4%	6600	95500	5,8%	9,9%	2900	2900	3300	6600	2400 ±100
	190000	2.20	3,2-8,0 inH ₂ O	5,1%	10,4%	6600	95500	5,8%	9,9%	2900	2900	3300	6600	2300 ±100

Настройка газовых конвектоматов "CE" (горелка 2)

Настройки газовых конвектоматов Houndo				Горелка 2 Горячий воздух "Верх"										
				O ₂ %, CO ₂ % "МАКС" ОБ/МИН				O ₂ %, CO ₂ % "МИН", ОБ/МИН			ОБ/МИН Настройка нормального режима работы			Воздушный контрольный выключатель - ВКЛ
Тип газа	Нагревательная мощность кВ	Тип конвекто- матов	Входное давление газа	O ₂ %	CO ₂ %	Об/мин	кВ	O ₂ %	CO ₂ %	Об/мин	"u17" МИН	"u17" Старт	"u17" МАКС	Выкл. -> Вкл.
Натуральный газ (G20)	13 kW	1.06/5	18-25 mbar											
	21 kW	1.10/8	18-25 mbar											
	42 kW	1.20/15	18-25 mbar	4,3%	9,3%	6300	21 kW	4,1%	9,4%	2700	2700	3900	6300	2300 ±100
	24 kW	2.10	18-25 mbar											
	48 kW	2.20	18-25 mbar	4,1%	9,4%	6600	24 kW	4,5%	9,2%	2800	2800	3300	6600	2300 ±100
Натуральный газ (G20)	13 kW	1.06/5	18-25 mbar											
	21 kW	1.10/8	18-25 mbar											
	42 kW	1.20/15	18-25 mbar	4,00%	9,3%	6400	21 kW	4,00%	9,3%	3900	2800	3900	6400	2300 ±100
	24 kW	2.10	18-25 mbar											
	48 kW	2.20	18-25 mbar	3,80%	9,40%	6600	24 kW	4,10%	9,20%	2800	2800	3300	6600	2300 ±100
LPG 3BP (G30/G31)	13 kW	1.06/5	30-57 mbar											
	21 kW	1.10/8	30-57 mbar											
	42 kW	1.20/15	30-57 mbar	4,5%	11,0%	6000	21 kW	4,5%	11,0%	2600	2600	4300	6000	2300 ±100
	24 kW	2.10	30-57 mbar											
	48 kW	2.20	30-57 mbar	4,0%	11,4%	6200	24 kW	4,7%	10,9%	2800	2800	3300	6200	2300 ±100
LPG 3P (G31)	13 kW	1.06/5	30-57 mbar											
	21 kW	1.10/8	30-57 mbar											
	42 kW	1.20/15	30-57 mbar	5,4%	10,2%	6300	21 kW	5,4%	10,2%	3900	3000	3900	6300	2300 ±100
	24 kW	2.10	30-57 mbar											
	48 kW	2.20	30-57 mbar	5,1%	10,4%	6600	24 kW	5,8%	9,9%	2900	2900	3300	6600	2300 ±100

Настройка газовых конвектоматов "ETL" (горелка 2)

Настройки газовых конвектоматов Hounö				Горелка 2 Горячий воздух "Верх"										
				O ₂ %, CO ₂ % "МАКС" ОБ/МИН				O ₂ %, CO ₂ % "МИН", ОБ/МИН			ОБ/МИН Настройка нормального режима работы			Воздушный контрольный выключатель - ВКЛ
Тип газа	Нагревательная мощность BTU/час	Тип конвекто- матов	Входное давление газа	O ₂ %	CO ₂ %	Об/мин	BTU/ час	O ₂ %	CO ₂ %	Об/мин	"u17" МИН	"u17" Старт	"u17" МАКС	Выкл. -> Вкл.
NAT (G20)	58000	1.06/5	3,2-8,0 inH ₂ O											
	87000	1.10/8	3,2-8,0 inH ₂ O											
	174000	1.20/15	3,2-8,0 inH ₂ O	4,3%	9,3%	6300	87000	4,1%	9,4%	2700	2700	3900	6300	2300 ±100
	95500	2.10	3,2-8,0 inH ₂ O											
	190000	2.20	3,2-8,0 inH ₂ O	4,1%	9,4%	6600	95500	4,5%	9,2%	2800	2800	3300	6600	2300 ±100
LP (G31)	60000	1.06/5	5,2-14 inH ₂ O											
	87000	1.10/8	3,2-8,0 inH ₂ O											
	174000	1.20/15	3,2-8,0 inH ₂ O	5,4%	10,2%	6300	87000	5,4%	10,2%	3900	3000	3900	6300	2300 ±100
	95500	2.10	3,2-8,0 inH ₂ O											
	190000	2.20	3,2-8,0 inH ₂ O	5,1%	10,4%	6600	95500	5,8%	9,9%	2900	2900	3300	6600	2300 ±100

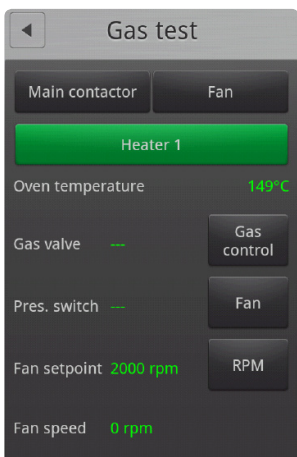
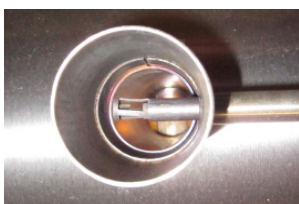
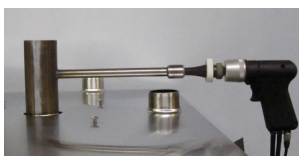
АНАЛИЗ ОТРАБОТАННЫХ ГАЗОВ

Перед началом анализа вентилятор в камере должен работать в режиме **Высокий Слева (High left)**, а дверь конвектомата должна быть открыта во время настройки горелки.

Чтобы выполнить анализ отработанных газов

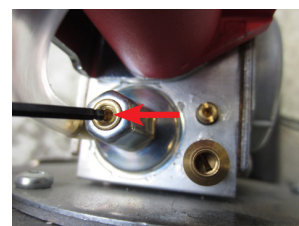


Во время настройки конвектомата должна работать вентиляция. Внимательно наблюдайте за величинами CO. Значения CO не должны превышать 400 мг/м³ в течение длительного периода времени. Превышение величин может привести к фатальному отравлению.

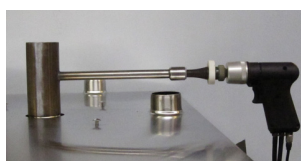


1. Установите адаптер для анализатора топочных газов на верх выхлопной трубы из теплообменника, а затем вставьте зонд из анализатора топочных газов в 14-ти миллиметровую трубку на адаптере.
2. Убедитесь, что кончик зонда находится четко в центре трубы 50 мм на адаптере.
3. Откройте дверь конвектомата.
4. На дисплее **технической поддержки** выберите **Тестирование функций**, а затем **Газ**.
5. Выберите **Главный контактор**, а затем кнопку **Вентилятора** рядом с кнопкой Главного контактора.
6. Выберите **Обороты в минуту**. Выберите правильную величину, основываясь на таблице Газовая горелка, см. Настройки газовой горелки (стр. 29).
7. Нажмите на кнопку **Контроль газа** и подождите 10 секунд.
8. Нажмите на кнопку **Вентилятор** рядом с **Переключателем давления**. Газовый клапан активируется и горелка загорается. Переключатель давления также активируется.
9. Нажмите кнопку **Обороты в минуту** и выберите **максимальные обороты в минуту для настройки O₂**. Для получения более подробной информации см. Настройки газовой горелки (стр. 29).

10. Отрегулируйте максимальные настройки на газовой воздушной горелке в соответствии со значениями $O_2\%$ в таблице, см. Настройки газовой горелки (стр. 29). Перед началом настройки убедитесь, что горелка работает.
11. Поверните **Максимальный винт** против часовой стрелки если величина $O_2\%$ слишком высокая и поверните его по часовой стрелке, если она слишком низкая.
12. Нажмите на кнопку **Обороты в минуту** и выберите **Минимальные обороты в минуту для настройки O_2** . (таблица) Поверните **Минимальный коленный ограничитель** по часовой стрелке, если величины $O_2\%$ слишком высокие и против часовой стрелки, если величины слишком низкие. Коленный ограничитель очень чувствительный, поэтому поворачивайте его только на 1/10 оборота за раз.
13. После того как вы настроили минимальные обороты в минуту на газовой воздушной горелке, необходимо проверить максимальные обороты в минуту еще раз.
14. После того как Вы завершили окончательную проверку максимальных настроек, распечатайте значение $O_2\%$ на измерителе отработанных газов как доказательство того, что конвектомат был настроен правильно.
15. Включите конвектомат в ручном режиме, нажмите на старт в режиме горячий воздух и убедитесь, что конвектомат работает без сбоев.



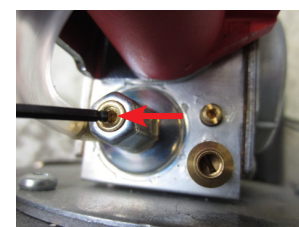
АНАЛИЗ ОТРАБОТАННЫХ ГАЗОВ (С- МОДЕЛЬ)



1. Установите адаптер для анализатора топочных газов на верх выхлопной трубы из теплообменника, а затем вставьте зонд из анализатора топочных газов в 14-ти миллиметровую трубку на адаптере.
2. Убедитесь, что кончик зонда находится четко в центре трубы 50 мм на адаптере. Соблюдение данного требования обеспечит точные результаты измерения.
3. Откройте дверь конвектомата.
4. Войдите в режим **Тестирование функций** (нажмите и удерживайте кнопки **Горячий воздух** и **Comb1** в течение 5 секунд).
5. Активируйте **Главный контактор** в «d0» (нажмите на кнопку **Шаг**, на дисплее появится «1» в активном режиме).
6. Поверните ручку по часовой стрелке в положение «d3» **правый вентилятор**.
7. Поверните ручку по часовой стрелке в положение «d50» **газовая горелка 1**.
8. Активируйте **газораспределяющую коробку** (нажмите кнопку **Шаг**, на дисплее появится «1» в активном режиме. (подождите 5 секунд).
9. Установите «**стартовые**» **обороты в минуту** для газораспределяющей коробки в соответствии с таблицей на стр. 29 на временном дисплее (нажмите на **кнопку Часы**, дисплей замигает, поверните ручку направо, обороты в минуту и нажмите кнопку с часами для подтверждения).
10. Активируйте **газовый вентилятор** (нажмите кнопку **Вентилятор**).
11. Когда **обороты в минуту вентилятора** достигнут определенной скорости, активируется переключатель давления. (см. **световой индикатор** рядом с кнопкой **Вытяжка**).
12. Приблизительно через 15 секунд после того как был активирован переключатель давления произойдет возгорание, откроется газовый клапан в положение ВКЛ. **Обратите внимание:** если конвектомат был только что установлен возможно понадобится повторить данные действия пару раз перед тем как загорится пламя.
13. Нажмите на **кнопку Часы** и выберите **максимальное количество оборотов в минуту для настроек O₂%**. Для получения более подробной информации см. Настройки газовой горелки (стр. 29).

14. Отрегулируйте максимальные настройки для газораспределяющей коробки в соответствии со значениями $O_2\%$ в таблице, см. Настройки газовой горелки (стр. 29). Перед началом настроек убедитесь, что горелка работает.
15. Поверните **максимальный** воздушный винт против часовой стрелки, если значения $O_2\%$ слишком высокие и поверните по часовой стрелке, если слишком низкие. Отрегулируйте обороты в минуту для газораспределяющей коробки на минимальное количество оборотов в минуту в соответствии с таблицей Настройки газовой горелки (стр. 29).
16. Нажмите на кнопку **Часы** и выберите минимальные обороты в минуту для настроек $O_2\%$ (таблица). Поверните **Минимальный коленный ограничитель** по часовой стрелке, если величины $O_2\%$ слишком высокие и против часовой стрелки, если величины слишком низкие. Коленный ограничитель очень чувствительный, поэтому поворачивайте его только на 1/10 оборота за раз.
17. После того как вы настроили минимальные обороты в минуту на газовой воздушной горелке, необходимо проверить максимальные обороты в минуту еще раз.
18. После того как Вы завершили окончательную проверку максимальных настроек, распечатайте значение $O_2\%$ на измерителе отработанных газов как доказательство того, что конвектомат был настроен правильно.
19. Включите конвектомат в ручном режиме, нажмите на старт в режиме горячий воздух и убедитесь, что конвектомат работает без сбоев.

Внимание: Для конвектоматов с двумя газовыми горелками необходимо настроить обе горелки (модели 1.20 и 2.20)



ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ОПЦИИ

Дополнительно на заводе HOUNO можно заказать следующее оборудование.

Артикул	Наименование	Тип конвектомата
30200086	Теплозащита	1.06
30200088	Теплозащита	1.10
30200090	Теплозащита	1.16
30200091	Теплозащита	1.20
30200092	Теплозащита	2.10
30200094	Теплозащита	2.20
30520358	Набор шлангов для слива	
30500337	Шланг 2 м для подключения к воде	
30510092	Начальный набор фильтр для воды XL, включая фильтр	1.06, 1.10, 2.06
30510093	Начальный набор фильтр для воды 2XL, включая фильтр	1.16, 1.20, 2.10, 2.20
30500328	Фильтр для воды XL	1.06, 1.10, 2.06
30500329	Фильтр для воды 2XL	1.16, 1.20, 2.10, 2.20

ПРОВЕРКА КОНВЕКТОМАТА ПЕРЕД НАЧАЛОМ ЭКСПЛУАТАЦИИ

После завершения монтажа конвектомата перед началом эксплуатации заказчиком пройдите по контрольному перечню ниже.

Обратите внимание, что монтажный проверочный перечень и инструктаж в приложениях В и С на страницах 41 и 45 должны быть заполнены и отправлены на завод HOUNÖ не позднее чем через 30 дней после установки.

Внешняя поверхность конвектомата

- Убедитесь, что конвектомат не был поврежден во время транспортировки (отсутствуют сколы, царапины и т. д.)
- Проверьте и при необходимости отрегулируйте высоту конвектомата
- Убедитесь, что конвектомат выровнен относительно пола
- Проверьте и при необходимости отрегулируйте дверь конвектомата

Подключения к сетям

- Убедитесь, что подключение к воде было выполнено правильно
- Включите подачу воды
- Убедитесь, что отсутствуют протечки
- Отключите подачу воды
- Проверьте и прочистите грязевой фильтр
- Включите подачу воды
- Проверьте ручной душ
- Убедитесь, что подключение к электричеству было выполнено правильно
- Проверьте подключение к поддону для стока конденсата
- Убедитесь, что поддон для стока конденсата был установлен правильно
- Убедитесь, что шланг правильно подключен к поддону для стока конденсата, убедитесь, что протечки отсутствуют
- Убедитесь, что подключение к системе вентиляции и канализации выполнено правильно
- Вымойте конвектомат
- Нанесите масло для нержавеющей стали на поверхность конвектомата

Камера конвектомата

- Убедитесь, что крепление фильтра установлено правильно
- Убедитесь, что работает подсветка камеры
- Вымойте конвектомат

Панель управления

- Проверьте и при необходимости настройте предварительно заданные величины
- Нагрейте камеру конвектомата до 250°C и оставьте работать на 5 минут

ПРИЛОЖЕНИЕ А

Электрические устройства:

	Потребление кВт							потребление электричества А						
	1.06	1.10	1.16	1.20	2.06	2.10	2.20	1.06	1.10	1.16	1.20	2.06	2.10	2.20
400V 3N ~ 50-60Hz	9	18	24	36	21	27	60	13	26	35	52	31	39	87
415V 3N ~ 50-60Hz	9	18	24	36	21	27	60	13	25	34	50	30	38	84
400V 3 ~ 50-60Hz	9	18	24	36	21	27	60	13	26	35	52	31	39	87
440V 3 ~ 50-60Hz	9	18	24	36	21	27	60	12	24	32	47	28	36	79
480V 3 ~ 50-60Hz	9	18	24	36	21	27	60	11	22	29	44	26	33	73
200V 3 ~ 50-60Hz	9	18	24	36	21	27	60	26	52	70	104	61	78	174
208V 3 ~ 50-60Hz	9	18	24	36	21	27	60	25	50	67	100	59	75	167
230V 3 ~ 50-60Hz	9	18	24	36	21	27	60	23	45	60	91	53	68	151

	Плавкий предохранитель = А							размер кабеля мм ^{2*}						
	1.06	1.10	1.16	1.20	2.06	2.10	2.20	1.06	1.10	1.16	1.20	2.06	2.10	2.20
400V 3N ~ 50-60Hz	16	35	50	63	35	50	100	5x2,5	5x4	5x10	5x10	4x6	5x10	5x25
415V 3N ~ 50-60Hz	16	35	50	63	35	50	100	5x2,5	5x4	5x10	5x10	4x6	5x10	5x25
400V 3 ~ 50-60Hz	16	35	50	63	35	50	100	4x2,5	4x4	4x10	4x10	4x6	4x10	4x25
440V 3 ~ 50-60Hz	16	35	50	63	35	35	100	4x2,5	4x4	4x10	4x10	4x4	4x6	4x25
480V 3 ~ 50-60Hz	16	25	35	50	35	35	80	4x2,5	4x4	4x6	4x10	4x4	4x6	4x25
200V 3 ~ 50-60Hz	35	63	100	125	80	100	200	4x4	4x16	4x25	4x35	4x16	4x25	4x70
208V 3 ~ 50-60Hz	25	63	80	125	63	100	200	4x4	4x10	4x25	4x35	4x16	4x25	4x70
230V 3 ~ 50-60Hz	25	50	80	100	63	80	200	4x4	4x10	4x25	4x35	4x16	4x25	4x70

* Рекомендуется использовать питающий кабель H07RN-F

Система CombiWash – потребление воды

	Потребление воды (литры)						
Шаг	1.06	1.10	1.16	1.20	2.06	2.10	2.20
1/Легкий	22	22	22	22	N/A	22	22
2/ Средний	24	24	24	24	N/A	24	24
3/ Сильный	43	43	43	43	N/A	43	43
4/ Интенсивный	60	61	61	62	N/A	61	62

Газовые устройства:

	Потребление кВт							потребление электричества А						
	1.06	1.10	1.16	1.20	2.06	2.10	2.20	1.06	1.10	1.16	1.20	2.06	2.10	2.20
115V 1N ~ 50-60Hz	1	1		2	N/A	1	2	8,5	8,5		17	N/A	8,5	17
230V 1N ~ 50-60Hz	1	1		2	N/A	1	2	8,5	8,5		17	N/A	8,5	17

	Плавкий предохранитель = А							размер кабеля мм ²						
	1.06	1.10	1.16	1.20	2.06	2.10	2.20	1.06	1.10	1.16	1.20	2.06	2.10	2.20
115V 1N ~ 50-60Hz	10	10		20	N/A	10	20	3x2,5	3x2,5		3x2,5	N/A	3x2,5	3x2,5
230V 1N ~ 50-60Hz	10	10		20	N/A	10	20	3x2,5	3x2,5		3x2,5	3x2,5	3x2,5	3x2,5

Вес:

	Электрические конвектоматы							Газовые конвектоматы						
	1.06	1.10	1.16	1.20	2.06	2.10	2.20	1.06	1.10	1.16	1.20	2.06	2.10	2.20
Вес, кг	150	190	240	270	N/A	230	370	155	195		275	N/A	235	375

Технические данные:

Уровень шума: <70dBA

Класс защиты: IPX5

ПРИЛОЖЕНИЕ В

КОНТРОЛЬНЫЙ СПИСОК ДЛЯ МОНТАЖА КОНВЕКТОМАТОВ HOUNÖ СЕРИИ

Контрольный список должен заполняться после каждого монтажа конвектомата HOUNÖ.

Для подтверждения гарантии на конвектомат данный контрольный список должен быть заполнен сервисным инженером, выполнявшим монтаж конвектомата, и возвращен на завод HOUNÖ в течение 30 дней с момента установки.

Отправьте на завод HOUNÖ заполненную форму на kundecenter@houno.com или по факсу +45 87 11 47 10.

Серийный номер:	
Монтаж выполнен (укажите имя):	Дата монтажа:
Отметьте подходящий пункт:	
<input type="checkbox"/>	Монтаж был выполнен на основании требований, изложенных в инструкции по сервисному обслуживанию и установке.
<input type="checkbox"/>	Монтаж НЕ был выполнен на основании требований, изложенных в инструкции по сервисному обслуживанию и установке.
<p>Если данные не совпадают со значениями, указанными в инструкции по сервисному обслуживанию и монтажу, пожалуйста оповестите Вашего дилера HOUNO.</p> <p>Подписывая данный документ мы подтверждаем, что монтаж был выполнен в соответствии с прилагаемым перечнем и местными законами.</p> <p>При передаче конвектомата в нем не было никаких дефектов.</p>	
_____	_____
Подпись / дата – сервисный инженер	Подпись / дата – заказчик

Доступ к конвектомуату:

Рекомендуется оставить свободное место для сервисного обслуживания и монтажа рядом с тепловыми устройствами (применимо для всех размеров конвектомотов).

Все конвектомоты	Расстояние в мм
Слева, минимум 50 мм (2")	
Сзади, минимум 50 мм (2")	
Справа, минимум 400 мм (15")	

Подключение к стоку	Да	Нет
Подключен теплоустойчивый сливной шланг.		
Наклон не менее 3° или 5%.		
Конвектомоты серии CombiPlus оборудованы отдельным сливным шлангом для каждого конвектомота.		

Трап никогда не должен заканчиваться сразу под конвектомотом.

Вольтаж и подача воды

Впишите измеренные значения.

Вольтаж:	
Давление воды: (мин. 2 бара/28,5 psi, макс. 6 бар/88 psi).	

	Да	Нет
Совпадает ли вольтаж на месте установки с вольтажом, указанным на шильде?		
Грязевой фильтр установлен.		

Функциональный тест

	Да	Нет
Все подключения к электричеству выполнены должным образом.		
Все подключения к воде надежны и закреплены должным образом.		
Все функции работают		
Все оборудование работает		

ПРИЛОЖЕНИЕ С

Контрольный список для проведения инструктажа по использованию конвектоматов Hounö серии

Контрольный список должен заполняться после каждого монтажа конвектомата HOUNÖ.

Для подтверждения гарантии на конвектомат данный контрольный список должен быть заполнен сервисным инженером, выполнявшим монтаж конвектомата, и возвращен на завод HOUNÖ в течение 30 дней с момента установки.

Отправьте на завод HOUNÖ заполненную форму имейл kundecenter@houno.com или по факсу +45 87 11 47 10.

СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Все работы по техническому обслуживанию и ремонту должны выполняться авторизованными монтажными и сервисными службами. Монтаж или сервисное обслуживание, выполненные неавторизованными монтажными и сервисными службами, могут привести к неисправности конвектомата и даже нанесению вреда здоровью оператора.
- Во время очистки конвектомата используйте только моющие средства, которые соответствуют требованиям производителя. Не используйте для очистки коррозионные чистящие средства.

Контакты сервисной поддержки

Техническая служба HOUNÖ тел.: +45 87114711 или факс: +45 87114710.

БЕЗОПАСНОСТЬ

Пожалуйста внимательно прочитайте инструкции по технике безопасности.

- Монтаж оборудования может быть выполнен только авторизованным сервисным персоналом.
- Прочитайте, поймите и соблюдайте инструкции по эксплуатации.
- Ставьте гастроемкости с горячей жидкостью на нижние уровни. С особой осторожностью доставайте гастроемкости из камеры конвектомата.
- Не храните бензин или другие горючие жидкости вблизи устройства.
- Не прикасайтесь к горячим поверхностям. Температура некоторых поверхностей может превышать 60°C или более.
- Не пытайтесь работать на конвектомате или открывать его дверь во время очистки.
- При загрузке конвектомата пользуйтесь блокираторами на колесах телеги чтобы тележка не покатила по неровному полу.
- Перед изменением настроек обратитесь в авторизованный сервисный центр. Неверные изменения могут серьезно повлиять на надежность сервисного обслуживания.

ГАРАНТИЯ

Если Вы зарегистрировали печь Visual Cooking на нашем веб-сайте, то на нее в течение 48 месяцев действует гарантия на запасные части. Гарантией покрываются запасные части и корпус печи. На внешнее стекло в течение 10 лет действует специальная гарантия. Гарантия начинает действовать с даты монтажа.

Чтобы посмотреть полные условия предоставления гарантии и зарегистрироваться идите на сайт www.houno.com/warranty/

Исключения из гарантии

Исключением из гарантии являются определенные повреждения не ограниченные приведенными ниже:

- Части стекла такие как внутреннее стекло, стекло ламп или галогеновых ламп
- Изоляция
- Повреждения или неисправности, вызванные несоблюдением инструкций HOUNÖ по монтажу и надлежащему использованию продукта.
- Повреждения вызванные иными неисправностями, включая неисправности, вызванные водой, произошедшие во время транспортировки, неправильного использования или несоблюдения правил работы.
- Неисправности и перерывы в работе, вызванные несоблюдением инструкций HOUNÖ по использованию продукта.

HOUNÖ не несет ответственности за непрямой ущерб, включая потерю прибыли.



HOUNÖ A/S
ALSVEJ 1
DK-8940 RANDERS SV
DENMARK

T: +45 8711 4711
E: houno@houno.com

www.houno.com

PART OF
 **THE MIDDLEBY CORPORATION**